

Чипāлиннēсал декларāсијачи нари доролбони

Дапаррā долдапула ресолјусијази 217 А (III) Гениралинэиңи
Ассаммбилејаңи Сагзи бē 10 (зон) инэңидуни 1948 (гēда миңга хују таңгу
зүндō запку) ананиду

[?]

Мөрөнзи боддоумари нари наррē эсини болзиттā чипāлиннēсалду нари
нумидуни омоттоммō эввури тананддā дорочи тари бӯни гэву тэккэни, тэдэ
тэккэни, эми вāллē биввури тэккэни;

мөрөнзи боддоумари тари нари доррōни болзиттаури балзүрини вāлиххā тари
госсүллини нари иркāни, андупури тамачē биввуррē, хамачēду гурусэл
кэсэлу оличи, биличи эмэри нēллē, эмэри сүнэззē чава долдапула нари
гугдама мөрөниңэчи;

мөрөнзи боддоумари нари доррōни эттэуми товвури гē кусузини каирамбуззи,
нари зобоми пāулими эбуддōни вāлимаччē болзизēсалтаи;

мөрөнзи боддоумари тари бэлэчими оввури гурусал андаилңачи бибуддōчи;

мөрөнзи боддоумари тари Обединōннэја Нāсија гурулни нурихачи Устāвиду
мэнэ актāривари нари дāји доромбони, нари маңгāни сāmари чоми тоичи
бэлэчибуддōри сосиāлинэи прогрēсситэи биккōчи улиңгаулиңга опōми дāји
гэвузи бимэри;

мөрөнзи боддоумари тари гои бōсал чләнучи токтоумачихачи бэлэчибуддōри
Органисāсијандō Обединōннэи Нāсијандо гэсэ уилэмэри нари доррōни
гэбубуддōри, нари доррōннū, нари дāжима гэввōннū итэчимэри оррō;

мөрөнзи боддоумари тари чипāлиннēсал сāривачи доро мөрөмбөннū, гэву
мөрөмбөннū тари актāввуррē зиң улиңга хозидалā андуми.

Генерāлина Ассамблēја

долданзини эсипчи Чипалиннēсал Декларāсијачи нари доролбони садāчаңуззи
дапагаччи чава андуми муттэитэми чипалиннē гурусэл, бōсол чоми гēдаддā
нари, гēдаддā хўпа ѓргануни гэгдэкэ актамери эсипчи Декларассијјā,
каксилōл аллаупури дāруни, таттуччури дāруни тари доролб , тари гэвулбэ
гэбубуддōчи бэлэччилол. Чопē насионалинэјјū местународнэјјū
прогрессивнэјјū меропријатијэл дāручи андуитами пэргēлол чипāлиннēпа
улиңгази сāvвōмбōнда, хозидалā андупōнда ча садāчалба бō гуруни дōдуннū,
хўпа членуни дōдуннū, нā гуруни дōдуннū хамачē јурисдүксијэду нōни бӯни.

Статија 1

Чипāли гуруннē балзичи гэвумэ, омотто мэнэ мөрөнзи, мэнэ доронзи. Нōчи
идэлу, иркалу, мэнэ мэнзи нāдактаңачи бӯчи.

Статија 2

Хамачēддā чипāли нари нāдассичи чипāли доролбо, чипāли гэвулбэ эсипчи
декларāсијаду долдапулалба хаиваддā хōниддā эпүлэ кадаччē: гои халаддā
бизини, хэрэктэни силланидда гои бизини, хусэннēддэ-эктэннēддобизини,

кэсэниддэ гои бизини, религијаниддэ гои бизини, политическиддэ гоиддэ тэдэни, гурумаддэ сосиалинэиддэ тэккэни бизини, абдулусалддэ, бајанзисалддэ сүнэззисэлддэ бизини.

Тамаччу эввури тō хамачёддэ чипали кадаккō политическэиддэ доромōмоддō гуру-гурумама тэккэллō бō статуссэни, нā статуссэни, хамачёду нари бӯни, бизини тари нā сисā бӯ, нуидэ киханзи бӯ, мэнэ эси заңгёррā бӯ камаличипула суверинитетулууддэ бӯ.

Статија 3

Хамачёддэ чипāли нари нāдассичи чипāли дорони бӯни бивввуритэи, гэвутэи, мэнэ-мэнзи сисā биввуритэи.

Статија 4

Нуиддэ элини бē болзитаду, болзиттаури доронду; болзитаддā, болумба худасуррēддā хэрэссури хамачёддэ хōнидда бизини.

Статија 5

Нуиддэ нуивэддэ эзили пāччē, зиң катузи, наризи хаңасаи эзили булмэччē нōни мөрөмбөни сэңгэрэммү кэсулэммү.

Статија 6

Хамачёддэ чипāли нари, хаидуддэ бими дорони бӯни нōни правосубекносэни сāбуддōчи.

Статија 7

Чипāли гурусал гēду омотто доролчи бини нуиддэ бизини омотто гē аксаччуритаини. Чипāли гурусал дорочи бӯни омотто аксаччуритаи хамачёдда чипāли болзитаду, болзиттā имōччуриду эсипчи декларāсијјā камаличчитай.

Статија 8

Хамачёддэ чипāли нари дорони бӯни нōни дāји доролбони конститусијјā. Гēккэ бухэмбэни камаличихандучи компетēнтнэи гурума судусэлбэ улиңгамаңузи андуттōмбуми.

Статија 9

Нуивэддэ эзилил баи аристовайра, эзилил даппā, эзилил хасаси.

Статија 10

Хамачёддэ чипāли нари нōни доррōнни нōни уилэккōнни сāбуддōчи, нōни уголовнэи баитани тэддэни нōттоини уччимбэчи сāбуддōчи, дорони бӯни омотто биввури тэккэндунни нōни баиттāни кэсэзи ёробуддōчи мэнэ сисā бӯ беспристраснэи сӯдуду нэ зēрударрā тэддэ гэлэми.

Статија 11

Хамачёддэ чипāли нари, нуивэ баиталлēчи, дорони бӯни мēпи баитала анā опōми суду баиттāни бāввōталлāни гēmззи кэсэззү баиттани ёроми, тэлиддэ нōтоини буми хаиваддэ чипали аксаччуриду.

Ѓуивэддэ эзилил сўзўрэ тари баиттā бāрини эрунду тари баита гурума гēддў гуру-гурума дороддў баиталлаури эччини бē. Худэулизи эвзури кэсуллэ ча баитā, хамачēмба бўрилэхэчи ча эрунду, хāли баита бāпула биччи.

Статија 12

Ѓуиддē эллини мэттэкки баи ўввōнда мēниңнў нумиббў бўккутэини, баи сулўдами ўпэчими нōни дукутаиннў, кореспонуденсијэни сипкутаинни, иркатаиннў, репутасијатаинни. Ѓуиддē чипали дорони бўни гē аксачиккутаини мэттэкки сулўдамари ипэччēгичи.

Статија 13

Хамачēддā чипāли нари дорони бўни бōва боки гипали пулими биккуззи силмами.

Хамачēддā чипāли нари дорони бўни хамачēмбаддā мēниңниддē бōво вэдэми нэнуми чōччи гочи исумидда мэнэ бōтакки.

Статија 14

Хамачēддā чипāли нари дорони бўни нōмбони хасасидучибўккō гэлэбуззи гои бōду, чаду сиригаччи бими.

Тари доро хэччēни политикама баитоллō хасасидучи, гои баитаду сēлилддў принсипилду Организāсијаи Обидироннэи Насјаи мэккуссидуни эсини хэттē.

Статија 15

Хамачēддā чипāли нари дорōни бўни грасидануствā дапами.

Ѓуивэддē баи эвзури аттō грасидануствōни, нуиддē мэнэддē эсини каллā грасиданустваби.

Статија 16

Хусэннē эктэннē, хуруми хозихасал, дорочи бўни рāссачи дāррунни, насионалинусичи дāрунни, релўгијачи дарунни эввуми кадаччē мўрэнзидучи, нумиззи андусидучи. Нōчи омоттомо дорочи бўни мўрэнзидучи, мўрэм бўдучи, мўрэнду пујједучи.

Дўтњосо гэсэ гэвумзи токтоумачими хозўтаччē мўронзивэчи саклјучаиричи.

Нуми тари хупа дāјини хупа чоми дорони бўни чоми хупаддў государствуддў аксачикк актами.

Статија 17

Хамачēддā чипāли нари дорони бўни умукэддē гоинēсалду гэсэддē абдузи таккурами.

Ѓуидуддэ абдумбани баи нуиддē эллини тананда.

Статија 18

Хамачēддā чипāли нари дорони бўни мөррē, ирккē, религијјē гэввōни; тари доро дапуччēни релўгијаббў долдакуббў каллауррē, мэнэ релўгијабби,

долдаккуббӯ умӯкәддә пӧннәсалдуддә гэсә долдамбуззи нари дӧдуннӯ умӯкәддо тачими, эндуррәддә долзими религиосинәјјӯ ритуалинәјјӯ обрјәддӧни андуми.

Статија 19

Хамачәддә чипәли нари дорони бӯни долдакку гэввӧни гэвумзи чава долдамбуззи; мәнә долдаккуби гэввоннӯ эми камаличчә дапутабуззи, гэввӧ гэләктәмми, алдӧ идејјә хӧнидда томи государуственнаи гранисса эми киханда гаммӯ бӯчиммӯ – тари доро даппуччәни.

Статија 20

Хамачәддә чипәли нари дорони бӯни бәрәми чауха гэввӧннӯ хӯпа гэввӧннӯ.

Ҳуивәддә нә эввури ўввӧндә хамачәтаидда хӯпатаи.

Статија 21

Хамачәддә чипәли нари дорони бӯни мәнә бӧнужзи мәнәддә силмапула нарисалзидда заңгәрами.

Хамачәддә чипәли нари дорони бӯни мәнә бӧззи омотто ўввури дорони бӧби уиләккутәини.

Гуру вӧлјани правителство кусуни бӯллини; тари вӧлја мәпи сәввӧллини зилләлул анә силмал-силмалду, хамачесалба андуличи гәрәммә омоттоммӧ силмаури дороду сипкучими силмамми гоилзи омоттомол пормалзи бәләчимми силма гэввӧни андуми.

Статија 22

Хамачәддә чипәли нари, хупаннә, дорони бӯни гәләми сосиалинәи бәләччуррәддә, андупуррәддә нәдамба мәнә дороббӯ дапутабуззи, мәнә маңгабби гэвумә балзибуддӧни эконоимескиду, сосиалинәиду кулитурнәиду областиду гурума кусужзи гуру-гурума гэсә уиләззи бәләчимәри бӧ-бӧ структурәннӯ, ресурсәнни хәттәини.

Статија 23

Хамачәддә чипәли нари дорони бӯни уиләккуду, гэвумә уиләккӧ силмабуззӯ, әмәри камаличчә улиңгази уиләури уиләккуду уиләбуззӯ, уиләкку анәдуни аксачибуддӧчи.

Хамачәддә чипәли нари, мәпи эми сәңгәррәундә, дорони бӯни омоттомо уиләпулә уиләду омоттомо таммә тамабуддӧчи.

Хамачәддә чипәли уиллә нари дорони бӯни эввуми камаличчә улиңгамакӧ таммә тамабуддӧчи, ои бигини хамачәддә гои сосиалинәи бәләччуррә бубуддӧчи мәппӯ мәнә нумиббӯ улиңгази кихамбуддӧни.

Хамачәддә чипәли нари дорони бӯни пропәси хӯпамбани андуми, пропәси хӯпатаини ўррә мәнә дороби аксачибуззи.

Статија 24

Хамачәддә чипәли нари дорони бӯни дәрукпуритәјјӯ, хуппуритәјјӯ, уидӧкизи

дуралипула уилэури инэңитэјјү, анани-анани таммаури отпускатајјү.

Статија 25

Хамачёддā чипāли нари дорони бӯни эргими биввуррё; тари дэппи, багдухи, дуку, окчичими ёропури, нāдассури сосиалинэи бэлэччури-тари чипāли нāда мēнэ эргэббӯ, мēнэ нумиби эргэмбэннӯ окчичибуззи, эргими бибуззи, мēппӯ, мēнэ нумиббӯ бэлэчибуззи уилэлу анā опё, сагдаппё, хаимиддā эргимбэ вэдэпё мēнэ баитала анāзи.

Эни оччисал јатауна бӯсэл дорочи бӯни дајизи кихами бэлэчибуддōчи. Чипāl пурил мӯрэм балзихалддā, мӯрэм эччил балзёддā чипāлиннётai омоттомо сосиалинэи бэлэччуррё тaммёчи.

Статија 26

Хамачёддā чипāли нари таччӯриду дорони бӯни. Тэнэ тачикку тамала анā, нэ тачими хоззӯттаури. Чипāl тачикку тамала ана, нэ тачими хоззӯттаури. Техническајјү, пропессиионалинэјјү, гугдамајјү таччури чипāлиннёпа ўввонзини, нуи уидōки бӯни.

Таччури нари мөррөйнө, нари дөррөйнӯ, нари иддәннӯ маңга опōнзини, гэббōннӯ нари доротоини, нари даји гэвутэини даји опонзини. Таччури мēнэ мēпэри сāмаччуррё, маңиттауррё бэлэччини, зёлачимари биввуррё гуру-гуру таундуни, рāсаммā религиōсинаммā хўпа-хўпа таундуни бэлэччини Органисасија Обединонэи Нāсија уилэккōни эмэри валлё биввуррё дапуччёвани бэлэччини.

Амијјā – энијјё дорочи бӯни дуллӯзи силмами тачиккō, хоттои пурилбэри ўвуличи тачибуддōчи.

Статија 27

Хамачёддā чипāли нари дорони бӯни гэвум каксибуззи кулитурнэитэи хўпа биввуритэини, сэбдэними пакчизи андупулази, каксими наука прогресситэини, улиңгамазини таккурами.

Хамачёддā чипāли нари дорони бӯни нōни мөрөммө абдуммā интерёссёни аксачибуддōчи, тари андупула (топула) бӯгини нōни научинэи литературинэи худосественнэи уилэни тари авторини нōни бигини.

Статија 28

Хамачёддā чипāли нари дорони бӯни сосиāлинэиддӯ, гуру-гуру тауни эпсизидду, јэ Декларасијаду нурипула доролбо гэвулбэ чипāли андусилил.

Статија 29

Хамачёддā чипāли нари дорони бӯни хўпаду, хамачёду чадӯмали гэвумззӯ дајиззӯ нōни маңгани балзини.

Таккураини мēнэ доролззӯ, мēнэ гэвулзи хамачёмбаддā чипāли наррё камаличчичи сакōну кусудуни зэңкӯр сāбуддōннӯ гэбубуддōнни гоиннё доролбоччӯ гэбулбэччӯ, тэдэмэ мөррө, хупама эбсиззӯ, чипāлиннёсал эргиккōччи гэллэлбэни каксими тобуддōни.

Эрил доролззү гэвулззү таккурами хōнидда эввури камаличчē сēлилбэ
принсипилбэ Органисасијани Обединōнэхи Насијаңи.

Статија 30

Хаиддā эсипчи Декларасијаду хаңасаилакка эсини мөрөчөндэ тамачикка хаива
буввурē государстватаи, нари хўпатаини, гēда-гēда наритаи доррō
хамачēддā уилэккō товвуррē, андуми товвуррē хамачē атуччини доролбо,
гавулбэ, декларасијаду нурипулалба.